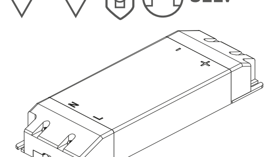
GTV

PL Zasilacz LED / EN Power supply / DE LED-Transformator / RU Блок питания для светодиодных светильников / CS Napájecí zdroj pro LED / SK Zdroj LED / HU LED tápegység / HR LED punjač / FR Alimentation transformateur LED / ES Fuente de alimentación LED / IT Alimentatore a LED / RO Sursă de alimentare LED / LT LED maitinimo šaltinis / LV Barošanas bloks gaismas diodēm / EE LED toiteplokk / PT Fonte de alimentação LED / BE Блок сілкавання для святлодыёдных свяцільняў / UK Світлодіодний блок живлення / BG LED захранващо устройство / SL Napajalnik LED / BS LED punjač / SRP LED punjač / SR LED пуњач / MK Напојувач LED / MO Sursă de alimentare LED / AM Սնուցման բլոկ լուսադիոդային լամպերի համար / AZ Enerji təchizatı / KA ენერგიის წყარო / KK Жарықдиодты шамдарға арналған қуат көзі / KY Жарык диод шамчырактары үчүн кубат блогу / TG Таъмини қувва / TK Elektrik üpjünçiligi / UZ Quvvatlantirish manbai

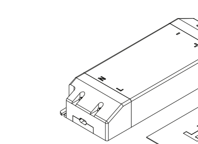
SELV



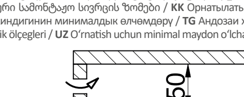
	INFO		
LD-ZASPROPLUS06W-30	12 V DC	t6W	60g
LD-ZASPROPLUS12W-30		12W	60g
LD-ZASPROPLUS15W-30		15W	65g
LD-ZASPROPLUS20W-30		20W	85g
LD-ZASPROPLUS36W-30		36W	120g
LD-ZASPROPLUS50W-30		50W	200g
LD-ZASPROPLUS60W-30		60W	200g
LD-ZASPROPLUS80W-30		80W	400g
LD-ZASPROPLUS100W-30		100W	305g
LD-ZASPROPLUS150W-30		150W	540g
LD-ZAS24PROPLUS06W-30	24 V DC	6W	60g
LD-ZAS24PROPLUS12W-30		12W	60g
LD-ZAS24PROPLUS15W-30		15W	65g
LD-ZAS24PROPLUS20W-30		20W	85g
LD-ZAS24PROPLUS36W-30		36W	120g
LD-ZAS24PROPLUS50W-30		50W	200g
LD-ZAS24PROPLUS60W-30		60W	200g
LD-ZAS24PROPLUS80W-30		80W	400g
LD-ZAS24PROPLUS100W-30		100W	305g
LD-ZAS24PROPLUS150W-30		150W	540g

220-240 V 50-60 Hz · IP20 · inside · +5°C +40°C

PL Skład zestawu / EN This set consists of / DE Bestandteile des Sets / RU Состав набора / CS Složení soupravy / SK Zloženie súpravy / HU A készlet tartalma / HR Sastav kompleta / FR Composition du kit / ES Composición del kit / IT Contenuto del kit / RO Setul include / LT Rinkinio turinys / LV Komplekta sastāvs / ET Komplekti komponendid / PT O conjunto inclui / BE Склад камплекта / UK Склад набору / BG Състав на комплекта / SL Sestava kompleta / BS Sastav kompleta / SRP Sastav kompleta / SR Sastav kompleta / MK Sostavot na setot / MO Setul include / AM Հավաքածուի կազմը / AZ Bu dəst aşağıdakılardan ibarətdir: / KA ეს ნაკრები შედგება / KK Қораптағы жиынтық құрамы / KY Топтомдун курамы / TG Маҷмуи мазкур аз инҳо иборат аст / TK Bu toplum öz içine alýar / UZ Ushbu toʻplam quyidagilardan iborat:

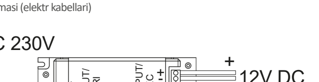


PL Minimalne wymiary przestrzeni montażowej / EN Minimum installation-space dimensions / DE Minimale Abmessungen für den Montageraum / RU Минимальные размеры монтажного пространства / CS Minimální rozměry montážního prostoru / SK Minimálne rozmery montážneho priestoru / HU Rögzítési tér minimális méretei / HR Minimalne dimenzije montažnog prostora / FR Dimensions minimales de l'espace d'installation / ES Dimensiones de instalación mínimas / IT Dimensioni minime dello spazio per l'installazione / RO Dimensiunile minime ale spațiului de instalare / LT Minimalūs montavimo vietos matmenys / LV Minimālie uzstādīšanas telpas izmēri / ET Paigaldusruumi minimaalsed mõõtmed / PT Dimensões mínimas do espaço de montagem / BE Мінімальныя памеры абшару для зборкі / UK Мінімальні розміри монтажного простору / BG Минимални размери на монтажното пространство / SL Minimalne dimenzije montažnega prostora / BS Minimalne dimenzije prostora za montažu / SRP Minimalne dimenzije prostora za montažu / SR Minimalne dimenzije prostora za montažu / MK Минимални размери на просторот за монтирање / MO Dimensiunile minime ale spațiului de instalare / AM Տեղադրման տարածքի նվազագույն չափսերը / AZ Minimum quraşdırma yerinin ölçüləri; / KA მინიმალური სამონტაჟო სივრცის ზომები / KK Орнатылатын орынның минималды өлшемдері / KY Орнотуу мейкиндигинин минималдык өлчөмдөрү / TG Андозаи ҳадди ақали фазои насбкунӣ / TK Minimal gurnama-giňişlik ölçegleri / UZ Oʻrnatish uchun minimal maydon oʻlchamlari



PL Zasilacz należy zamontować z dala od źródeł ciepła w miejscu dobrze odprowadzającym ciepło – odpowiednio wentylowanym. / EN Ensure the power unit is installed well away from any heat sources and in well aired places. / DE Installieren Sie den Transformator außerhalb von Wärmequellen und an einem gut belüfteten Ort mit guter Wärmeableitung. / RU Блок питания следует установить вдали от источников тепла, в месте с хорошим теплоотводом и с соответствующей вентиляцией. / CS Napájecí zdroj namontujte tak, aby byl chráněn před zdroji tepla, v místě dobře odvádějícím teplo – příslušně ventilovaným. / SK Zdroj musí byť namontovaný v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov tepla, na mieste, z ktorého môže unikať teplo – náležite vetranom. / HU A tápegységet hőforrásoktól távol, jó hővezetéssel rendelkező - megfelelően szellőző helyen szerelje be. / HR Punjač treba montirati dalje od izvora topline, na dobro isušenom mjestu - s odgovarajućom ventilacijom. / FR Installez le bloc d'alimentation à l'écart des sources de chaleur et dans un endroit bien ventilé et disposant d'une bonne évacuation de la chaleur. / ES La fuente de alimentación debe instalarse alejada de las fuentes de calor, en un lugar que evacúe bien el calor y tenga ventilación adecuada. / IT L'alimentatore deve essere installato lontano dalle fonti di calore in un luogo che dissipa bene il calore e è ben ventilato. / RO Alimentatorul trebuie să fie montat departe de sursele de căldură într-un loc care evacuează bine căldură - aerisit corespunzător. / LT Maitinimo šaltinis turi būti montuojamas atokiau nuo šilumos šaltinių, gerai šilumą šalinančioje, t. y. tinkamai vėdinamoje, vietoje. / LV Uzstādiet barošanas bloku tālu no siltuma avotiem vietā, kas labi novada siltumu — labi vedināmā vietā. / ET Toiteplokk tuleb paigaldada eemale soojusallikatest, soojust hästi ärajuhtivasse – asjakohase ventilatsiooniga kohta. / PT Instale a fonte de alimentação longe de fontes de calor e num local bem ventilado e de boa evacuação de calor. / BE Сілкавальнік трэба ўсталяваць удалечыні ад крыніц цяпла ў месцы, у якім добра выводзіцца цяпло - з добрай вентыляцыяй. / UK Блок живлення повинен встановлюватися подалі від джерел тепла в добре вентильованому місці. / BG Захранващото устройства трябва да се монтира далеч от източници на топлина на място с добро отвеждане на топлината - добре вентилирано. / SL Napajalnik mora biti montiran stran od virov toplote, na mestu z ustreznim prezračevanjem, kjer je toplota dobro odvajana. / BS Punjač treba montirati dalje od izvora toplote, na dobro isušenom mjestu - s odgovarajućom ventilacijom. / SPR Punjač treba montirati dalje od izvora topline, na dobro isušenom mjestu - s odgovarajućom ventilacijom. / SR Napojnu jedinicu montirajte dalje od izvora toplote na mestu na kom je dobar odvod toplote - odgovarajuća ventilacija. / MK Полначот треба да биде монтиран подалеку од изворот на топлина, во добро исцедена локација - со соодветна вентилација. / MO Alimentatorul trebuie să fie montat departe de sursele de căldură într-un loc care elimină bine căldura - aerisit corespunzător. / AM Տեղադրեք սնուցման բլոկը ջերմության աղբյուրներից հեռու, ջերմության լավ ցրման և համապատասխան օդափոխության վայրում: / AZ Enerji blokunun hər hansı istilik mənbəyindən uzaqda və yaxşı havalandırılan yerlərdə quraşdırıldığından əmin olun. / KA დარწმუნდით, რომ ელექტრო ბლოკი დაყენებულია სითბოს ნებისმიერი წყაროსგან საკმაო მოშორებით და კარგად ვენტილირებად ადგილებში. / KK Қуат блогын жылу көздерінен алыс, жылуды жақсы тарататын және жеткілікті желдетілетін жерге орнатыңыз. / KY Кубат блогу менен жабдууну жылуулук булактарынан алыс, жакшы жылуулук таркатуучу жана ылайыктуу желдетүүсү бар жерге орнотуңуз. / TG Боварӣ ҳосил кунед, ки блоки таъминоти барқ дуртар аз ҳама гуна манбаъҳои гармидиҳӣ ва дар ҷойҳои шамолдодашаванда насб карда шудааст. / TK Güýç böleginiň enjamyň islendik ýylylyk çeşmelerinden uzakda we gowy howa giňişliginde oňat gurnalandygyna göz ýetiriň. / UZ Quvvat bloki har qanday issiqlik manbalaridan uzoqda va havo yaxshi aylanadigan joylarda oʻrnatilganligiga ishonch hosil qiling.

PL Schemat połączeń (przewodów elektrycznych) / EN Circuit diagram (electrical cables) / DE Schaltplan / RU Схема подключения (электрических проводов) / CS Schéma zapojení (elektrických vodičů) / SK Schéma pripojenia (elektrických vodičov) / HU Kapcsolási rajz (villamos bekötéshez) / HR Shema priključka (električne žice) / FR Schéma de câblage (câbles électriques) / ES Diagrama de conexiones (cables eléctricos) / IT Schema di collegamenti (cavi elettrici) / RO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / LT Sujungimų schema (elektros laidų) / LV Savienojumu (elektrības kabeļu) shēma / ET Ühenduste skeem (elektrijuhtmete) / PT Esquema de ligações (de cabos elétricos) / BE Схема злучэння (электрычных правадоў) / UK Схема з'єднань (електричних проводів) / BG Схема на свързване (на електрическите кабели) / SL Priključna shema (električnih vodov) / BS Shema povezivanja (električnih vodova) / SRP Šema povezivanja (električnih vodova) / SR Šema povezivanja (električnih vodova) / MK Поврзувачка шема (на електричните врски) / MO Schema conexiunilor (cablurilor electrice) / AM Միացման սխեմա (էլեկտրական լարերի) / AZ Elektrik dövrəsinin sxemi (elektrik kabelləri) / KA ელექტროწრედის სქემა (ელექტრული კაბელები) / KK Жалғау схемасы (электр сымдарын) / KY Туташуу схемасы (электр зымдарынын) / TG Тарҳи асосии электрикӣ (кабелҳои барқӣ) / TK Zynjyr diagrammasy (elektrik kabelleri) / UZ Elektr ulanishlar diagrammasi (elektr kabellari)



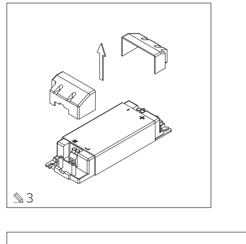
• PL Należy zwrócić uwagę na polaryzację napięcia wyjściowego (+ zasilacza podłączyć do + obciążenia, a – zasilacza do - obciążenia) / EN Consider the correct polarity of the output voltage (+ of power unit with + of the load, while – of the power unit with - of the load) / DE Achten Sie auf die Polarität der Ausgangsspannung. (+ Transformator an + Last und - Transformator an - Last anschließen) / RU Следует обратить внимание на полярность выходного напряжения (+ блока питания подключить к + нагрузки, а – блока питания к - нагрузки) / CS Je třeba dávat pozor na polarizaci výstupního napětí (+ napájecího zdroje zapojit na + zátěže a – napájecího zdroje do - zátěže) / SK Zachovajte správnu polarizáciu výstupného napätia. (+ zdroja pripojte k + spotrebiča, a – zdroja k – spotrebiča) / HU Ügyeljen a kimeneti feszültség pólusaira (a tápegység + pólusát a terhelés + pólusához, a tápegység - pólusát pedig a terhelés - pólusához csatlakoztassa) / HR Obratite pažnju na polaritet izlaznog napona (+ punjač spojiti na + opterećenja a - punjača na -) / FR Respecter la polarité de la tension de sortie (raccorder le + de l'alimentation sur le + de la charge, et le - de l'alimentation sur le - de la charge) / ES Preste atención a la polaridad correcta de la tensión de salida. (+ de la fuente de alimentación debe conectarse a + de la carga y - de la fuente de alimentación a - de la carga) / IT Occorre prestare attenzione alla polarità dell'alimentazione di uscita. (+ dell'alimentatore deve essere collegato a + del carico, a – dell'alimentatore a - del carico) / RO Să se acorde atenție polarității tensiunii de ieșire (+ alimentatorului conectat la + sarcinii, iar - alimentatorului la - sarcinii) / LT Atkreipkite dėmesį į išėjimo įtampos poliškumą (maitinimo šaltinio + prijungiamas prie apkrovos +, o maitinimo šaltinio - prijungiamas prie apkrovos -) / LV Pievērsiet uzmanību izejas sprieguma polaritātei. (Pieslēdziet barošanas bloka + slodzei +, un barošanas bloka – slodzei –) / ET Pöörata tähelepanu väljundpinge polaarsusele (toiteploki + ühendada koormuse + -ga ja toiteploki – koormuse - -ga) / PT Preste atenção à polaridade da corrente de saída (+ da fonte de alimentação ligar a + da carga, e – da fonte de alimentação ligar a - da carga) / BE Варта звярнуць увагу на палярызацыю зыходнай напругі (+ сілкавальніка далучыць да + нагрузкі, а – сілкавальніка да - нагрузкі) / UK Зверніть увагу на полярність вихідної напруги (+ блоку живлення підключіть до + навантаження, а - блоку живлення до - навантаження) / BG Трябва да се обърне внимание на поляризацията на изходното напрежение (+ на захранващото устройство да се свърже към + на товара, а – на захранващото устройство към – на товара) / SL Bodite pozorni na polarnost izhodne napetosti (+ napajalnika povezati s + obremenitve, - napajalnika pa z - obremenitve) / BS Obratite pažnju na polaritet izlaznog napona (+ punjač spojiti na + opterećenja a - punjača na -) / SPR Obratite pažnju na polaritet izlaznog napona (+ punjač spojiti na + opterećenja a - punjača na -) / SR Obratite pažnju na polaritet izlaznog napona (+ napojne jedinice priključiti na + opterećenja, a – napojne jedinice priključiti na - opterećenja) / MK Обрнете внимание на поларитетот на излезен напон (+ полнач се поврзува со + вчитува - полнач на -) / MO Să se acorde atenția polarității tensiunii de ieșire (+ alimentatorului conectat la + sarcinii, iar - alimentatorului la - sarcinii) / AM Ուշադրություն դարձրեք ելքային լարման բևեռականությանը (+ սնուցման աղբյուրը միացնել + բեռին, իսկ - սնուցման աղբյուրը միացնել - բեռին) / AZ Çıxış gərginliyinin düzgün qütbləşməli olduğunu nəzərə alın (enerji blokunun + qütbü, gərginlik yükünün + qütbü ilə, enerji blokunun - qütbü isə gərginlik yükünün - qütbü ilə) / KA განიხილეთ გამომავალი ძაბვის სწორი პოლარობა (ენერგეტიკული ერთეულის დატვირთვით, ხოლო - სიმძლავრის ერთეული - დატვირთვით) / KK Шығу кернеуінің полярлығына назар аударыңыз (қуат блогының + полюсін қуат желісінің + полюсіне, ал қуат блогының - полюсін қуат желісінің - полюсіне қосыңыз) / KY Чыгуу чыңалуусунун полярдуулугуна көңүл буруңуз (+ кубат блогун + жүктөмгө туташтырыңыз, ал эми - кубат блогун - жүктөмгө туташтыруу керек) / TG Қутбияти дурусти шиддати баромадро азназар гузаронед (+ блоки таъминоти барқ бо + сарборӣ, дар ҳоле ки - блоки таъминоти барқ бо - сарборӣ) / TK Çykyş napryaženiyesiniň dogry polýarlykda bolmalydygyny göz öňünde tutuň (+ ýük güýç böleginde ýük +, şol bir wagtyň özünde - güýç böleginde ýük -) / UZ Chiquvchi kuchlanishning toʻgʻri qutblarga ega ekanligini tekshiring (quvvat bloki + yuklama + bilan, quvvat bloki - esa yuklama - bilan)

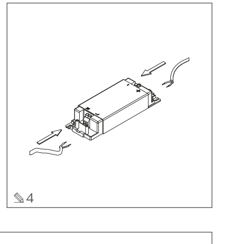
• PL Całkowite obciążenie zasilacza nie może przekraczać jego mocy znamionowej. / EN Total power unit load cannot exceed its rated capacity. / DE Die Gesamtlast des Transformators darf seine Nennleistung nicht überschreiten. / RU Полная нагрузка блока питания не может превышать его расчетной мощности. / CS Celkové zatížení napájecího zdroje nesmí překročit jeho jmenovitý výkon. / SK Celkové zaťaženie zdroja nemôže presahovať jeho menovitý príkon. / HU A tápegység teljes terhelése nem haladhatja meg a névleges teljesítményét. / HR Ukupno opterećenje punjača ne smije prelaziti nazivnu snagu. / FR La puissance consommée totale de l'alimentation ne doit pas dépasser sa puissance nominale. / ES La carga total de la fuente de alimentación no podrá exceder su potencia nominal. / IT Il carico totale dell'alimentatore non deve superare la sua potenza nominale. / RO Sarcina totală a alimentatorului nu trebuie să depășească puterea sa nominală. / LT Bendra maitinimo apkrova neturi viršyti nominaliosios galios. / LV Pilnīga barošanas bloka slodze nevar pārsniegt nominālo jaudu. / ET Toiteploki kogukoormus ei tohi ületada selle nimivõimsust. / PT A carga total da fonte de alimentação não deve exceder a sua potência nominal. / BE Поўная нагрузка сілкавальніка не можа перавышаць яго намінальную магутнасць. / UK Сумарне навантаження блоку живлення не повинно перевищувати його номінальну потужність. / BG Общото натоварване на захранващото устройство не може да надвиши неговата номинална мощност. / SL Skupna obremenitev napajalnika ne sme presegati njegove nazivne moči. / BS Ukupno opterećenje punjača ne smije prelaziti nazivnu snagu. / SPR Ukupno opterećenje punjača ne smije prelaziti nazivnu snagu. / SR Ukupno opterećenje napojne jedinice ne može da premašuje njegovu nazivnu snagu. / MK Вкупното оптоварување на полначот не смее да ја надмине номиналната моќност. / MO Sarcina totală a alimentatorului nu trebuie să depășească puterea sa nominală. / AM Սնուցման բլոկի ամբողջ ծանրաբեռնվածությունը չի կարող գերազանցել իր անվանական հզորությունը: / AZ Enerji blokunun ümumi gərginlik yükü özünün un nominal gücünü keçə bilməz. / KA სიმძლავრის ერთეულის მთლიანი დატვირთვა არ შეიძლება აღემატებოდეს მის ნომინალურ სიმძლავრეს. / KK Қуат блогына түсетін толық жүктеме оның номиналды қуатынан аспауы керек. / KY Кубат блогунун толук жүктөму анын номиналдык кубаттуулугунан ашпашы керек. / TG Сарбории умумии блоки таъминоти барқ наметавонад аз иқтидори номиналии он зиёд бошад. / TK Jemi kuwwat birligi ýüklenen bahasyndan ýokary bolup bilmez. / UZ Umumiy quvvat blokining yuklamasi uning nominal quvvatidan oshmasligi kerak.

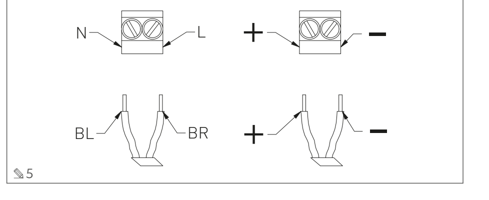
PL Instrukcja montażu / EN Assembly instruction / DE Montageanleitung / RU Инструкция по установке / CS Montážní návod / SK Montážna príručka / HU Rögzítési útmutató / HR Upute za montažu / FR Instruction de montage / ES Manual de montaje / IT Istruzioni di montaggio / RO Instrucțiuni de montaj / LT Montavimo instrukcija / LV Montāžas instrukcija / ET Paigaldamise juhend / PT Instruções de montagem / BE Інструкцыя зборкі / UK Інструкція з установки / BG Инструкция за монтаж / SL Navodila za montažo / BS Upute za montažu / SRP Uputstva za montažu / SR Uputstva za montažu / MK Upatstva za sobranie / MO Instrucțiuni de montaj / AM Տեղադրման հրահանգներ / AZ Montaj təlimatı / KA აწყობის ინსტრუქცია / KK Орнату нұсқаулары / KY Орнотуу боюнча нускамалар / TG Дастурамали васлкунӣ / TK Gurnama görkezmesi / UZ Yigʻishga oid koʻrsatma:

✎1

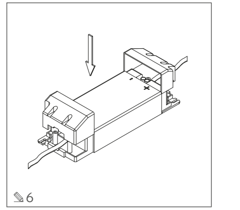
✎2

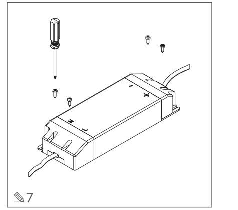

✎3

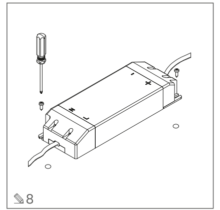

✎4

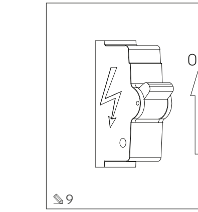


✎5

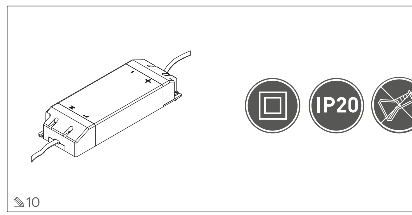

✎6


✎7


✎8



✎9



✎10

PL Urządzenie wykonane w drugiej klasie ochronności / EN Protection Class II device / DE Gerät der zweiten Schutzklasse / RU Устройство имеет второй класс защиты / CS Zařízení je provedeno v druhé třídě ochrany / SK Zariadenie vyrobené v 2. triede ochrany pred zásahom el. prúdom / HU A készülék II. érintésvédelmi osztállyal rendelkezik / HR Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / FR L'appareil appartient à la deuxième classe de protection / ES El dispositivo está hecho en la segunda clase de protección. / IT L'apparecchio è di seconda classe di protezione elettrica. / RO Dispozitivul este fabricat în cea de-a doua clasă de protecție / LT Prietaisas yra II saugos klasės. / LV Ierīce izgatavota otrajā aizsardzības klasē / ET Seade on valmistatud teises klassi turvalisuse astmes / PT Dispositivo fabricado na segunda classe de proteção. / BE Прылада выраблена ў другім класе аховы ад паражэння электрычным токам / UK Пристрій виконаний у другому класі захисту / BG Устройството е изработено с втори клас на защита / SL Naprava je izdelana v drugem zaščitnem razredu / BS Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SPR Uređaj je izrađen u drugoj klasi zaštite / SR Uređaj proizveden u drugom stepenu zaštite. / MK Уредот е создаден во втората класа на заштита / MO Dispozitivul este fabricat la cea de-a doua clasă de protecție / AM Սարքն ունի պաշտպանության երկրորդ դաս / AZ 2-ci dərəcəli qoruyucu cihaz / KA დაცვის II კლასის მოწყობილობა / KK Бұл құрылғы екінші қорғаныс класында / KY Бул экинчи коргоо классында чыгарылган түзмөк / TG Дастгоҳи муҳофизати дараҷаи II / TK II Synp gorag enjamy / UZ 2-darajali himoya sinfi qurilmasi

PL Wyrób nie jest odporny na działanie wody lub innych płynów. Stosować tylko w miejscach suchych. / EN The product is not resistant to water or other liquids. Use only in dry places. / DE Das Produkt ist nicht beständig gegen Wasser oder andere Flüssigkeiten. Nur an trockenen Orten verwenden. / RU Изделие неустойчиво к воздействию воды или других жидкостей. Использовать только в сухих местах. / CS Výrobek není odolný vůči působení vody a jiných tekutin. Používejte pouze na suchých místech. / SK Výrobok nie je odolný voči pôsobeniu vody a iných kvapalín. Používajte iba na suchých miestach. / HU A termék nem áll ellen víz és egyéb folyadékok hatásának. Kizárólag száraz helyen használja. / HR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suhim mjestima. / FR Le produit n'est pas résistant à l'eau ou à d'autres liquides. Utiliser uniquement dans des endroits secs. / ES El producto es no resistente al agua o a otros líquidos. Use solo en lugares secos. / IT Il prodotto non è resistente all'acqua e agli altri liquidi. Utilizzare solo in ambienti asciutti. / RO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate. / LT Produktas nėra atsparus vandeniui ar kitiems skysčiams. Naudokite tik sausose vietose. / LV Izstrādājums nav izturīgs pret ūdens un citu šķidrumu iedarbību. Lietojiet to tikai sausās vietās. / ET Toode ei ole vastupidav vee või muude vedelike toimele. Kasutada ainult kuivades kohtades. / PT O produto não é resistente à água ou a outros líquidos. Utilizar apenas em áreas secas. / BE Выраб не ўстойлівы да ўздзеяння вадой або іншых вадкасцяў. Ужываць толькі ў сухіх месцах. / UK Продукт не стійкий до впливу води або інших рідин. Використовуйте тільки в сухих місцях. / BG Продуктът не е устойчив на въздействието на вода и други течности. Да се използва само на сухи места. / SL Izdelek ni odporen na vodo in druge tekočine. Uporabljati samo v suhih prostorih. / BS Proizvod nije otporan na vodu ili druge tečnosti. Koristite samo u suvim mjestima. / SPR Proizvod nije otporan na vodu ili druge tekućine. Koristite samo u suvim mjestima. / SR Proizvod nije otporan na delovanje vode ili drugih tečnosti. Sme se koristiti samo na suvim mestima. / MK Производот не се спротивставува на вода или други течности. Употребувајте само на суви места. / „MO Produsul nu este rezistent la acțiunea apei sau a altor lichide. Se va utiliza numai în locuri uscate. / AM Ապրանքը դիմացկուն չէ ջրի կամ այլ հեղուկների նկատմամբ: Օգտագործեք միայն չոր վայրերում: / AZ Məhsul suya və ya digər mayelərə qarşı davamlı deyil. Yalnız quru yerlərdə istifadə edin. / KA პროდუქტი არ არის წყლის ან სხვა სითხეების მიმართ მედეგი. გამოიყენეთ მხოლოდ მშრალ ადგილებში. / KK Бұл бұйым суға немесе басқа сұйықтықтарға төзімді емес. Тек құрғақ жерлерде қолданыңыз. / KY Өнүм сууга же башка суюктуктарга туруктуу эмес. Кургак жерлерде гана колдонулушу керек. / TG Маҳсулоти мазкур зидди об ё дигар моеъҳо нест. Танҳо дар ҷойҳои хушк истифода баред. / TK Önüm suwa ýa-da beýleki suwuklyklara çydamly däldir. Diňe gury ýerlerde ulanyň. / UZ Mahsulot suv yoki boshqa suyuqliklarga chidamli emas. Faqat quruq joylarda foydalaning.

PL Urządzenie przeznaczone do montażu w meblach i materiałach drewnopodobnych. / EN Designed for installation in furniture and wood effect materials. / DE Das Gerät ist zum Einbau in Möbel und holzähnliche Materialien vorgesehen. / RU Устройство предназначено для монтажа в мебели и древесных материалах. / CS Zařízení je určeno k montáži do nábytku a do dřevu podobných materiálů. / SK Zariadenie je určené na montáž na nábytku a na materiáloch na báze dreva. / HU A készülék bútorokba és fautánzatú anyagokba szerelhető be. / HR Uređaj je namijenjen ugradnji u namještaj i drvene materijale. / FR L'appareil est conçu pour être installé dans des meubles et des matériaux imitant le bois. / ES El dispositivo debe instalarse en muebles y materiales derivados de la madera. / IT L'apparecchio è progettato per essere installato nei mobili e nei materiali a base di legno. / RO Dispozitivul este destinat montării în mobilier și în materiale derivate de lemn. / LT Prietaisas skirtas montuoti į baldus ir medieną primenančias medžiagas. / LV Ierīce paredzēta uzstādīšanai mēbelēs un kokam līdzīgos materiālos. / ET Seade on ette nähtud paigaldamiseks mööblisse ja puidulaadsetesse materjalidesse. / PT O dispositivo foi concebido para ser instalado em móveis e materiais que imitam a madeira. / BE Прылада прызначана для ўсталявання ў мэблі і дрэвістых матэрыялах. / UK Пристрій призначений для монтажу в меблевих і деревоподібних матеріалах. / BG Устройството е предназначено за монтаж в мебели и дървоподобни материали. / SL Naprava je namenjena za montažo v pohištvene elemente in elemente iz lesu podobnih materialov. / BS Uređaj je namijenjen ugradnji u namještaj i drvene materijale. / SPR Uređaj je namijenjen ugradnji u namještaj i drvene materijale. / SR Uređaj namenjen za montažu u nameštaju i materijalima nalik drvetu. / MK Апаратот е наменет за инсталација во мебел и дрвени материјали. / MO Dispozitivul este destinat montării în mobilier și în materiale derivate de lemn. / AM Սարքը նախատեսված է կահույքի և փայտանյութերի վրա տեղադրելու համար: / AZ Mebel və ağac effektli materiallarda quraşdırılmaq üçün nəzərdə tutulub. / KA განკუთვნილია ავეჯის და ხის ეფექტის მასალებში მონტაჟისთვის. / KK Бұл құрылғы жиһазға және ағаштан жасалған материалдарға орнатуға арналған. / KY Аппарат эмеректерге жана жыгачтан жасалган материалдарга орнотуу үчүн арналган. / TG барои насбкунӣ дар мебел ва масолеҳи эффекти чӯб пешбинӣ шудааст. / TK Mebel we agaç materiallaryna gurnamak üçin niýetlenendir. / UZ Mebel va yogʻoch moddalarda oʻrnatishga moʻljallanmagan.

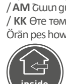
PL Urządzenie z zabezpieczeniem termicznym – maksymalne temperatura nominalna obudowy. / EN Thermal protection device fitted – maximum rated temperature of the housing. / DE Gerät mit Wärmeschutz – maximale nominale Temperatur des Gehäuses. / RU Устройство имеет термическую защиту - максимальная номинальная температура светильника. / CS Zařízení s tepelnou ochranou – maximální jmenovitá teplota krytu. / SK Zariadenie s tepelnou poistkou – maximálna menovitá teplota plášťa. / HU Hővédelemmel rendelkező készülék - a ház maximális névleges hőmérséklete. / HR Uređaj s toplinskom zaštitom - maksimalna nominalna temperatura kućišta. / FR Appareil avec protection thermique - température nominale maximale du boîtier. / ES El dispositivo dotado de una protección térmica: la temperatura nominal máxima de la carcasa. / IT Apparecchio dotato di protezione termica - temperatura nominale massima dell'involucro. / RO Dispozitiv cu protecție termică - temperatura nominală maximă a carcasei. / LT Įrenginys su termine apsauga – didžiausia vardinė temperatūra. / LV Ierīce ar termisko aizsardzību — maksimālā nominālā korpusa temperatūra. / ET Termokaitsega seade – korpuse maksimaalne nimitemperatuur. / PT Dispositivo com proteção térmica - temperatura nominal máxima da armação. / BE Прылада з тэрмааховай – максімальная намінальная тэмпература корпуса. / UK Пристрій з тепловим захистом – максимальна номінальна температура корпусу. / BG Устройство с термозащита – максимална номинална температура на корпуса. / SL Naprava s toplotno zaščito – maks. nazivna temperatura ohišja. / BS Uređaj s toplotnom zaštitom - maksimalna nominalna temperatura kućišta. / SPR Uređaj s toplinskom zaštitom - maksimalna nominalna temperatura kućišta. / SR Uređaj s toplotnom zaštitom - maksimalna nominalna temperatura kućišta. / MK Уред за заштита од топлина - максимална номинална температура на куќиштето. / MO Dispozitiv cu protecție termică - temperatura nominală maximă a carcasei. / AM Սարքը ջերմային պաշտպանված է` լամպի առավելագույն անվանական ջերմաստիճանը / AZ İstilik qoruyucu cihaz quraşdırılıb - korpusun maksimum nominal temperaturu. / KA დამონტაჟებული თერმოდაცვითი მოწყობილობა - კორპუსის მაქსიმალური ნომინალური ტემპერატურა. / KK Бұл құрылғыда термалдық қорғаныс бар - шамның максималды номиналды температурасы / KY Аппарат термикалык жактан корголгон - шамчырактын максималдуу номиналдык температурасы / TG Дастгоҳи муҳофизати гармидиҳӣ насб карда шудааст - ҳарорати ҳадди аксари тана (корпус). / TK Ýylylyk gorag enjamy ýerleşdirildi - korpusyň iň ýokary derejeli temperaturasy. / UZ Oʻrnatilgan jihozning termal himoyasi – qoplamaning maksimal nominal harorati.

PL Zasilacz bezpieczeństwa, odporny na zwarcie / EN Safety power unit, resistant to short-circuit / DE Sicherheitstransformator, kurzschlussfest / RU Безопасный блок питания, стойкий к короткому замыканию / CS Napájecí zdroj s přijatelnou hodnotou napětí, odolný vůči zkratu / SK Bezpečnostný zdroj, odolný voči skratu. / HU Rövidzárlatnak ellenálló biztonsági tápegység / HR Sigurnosno napajanje, otporno na kratki spoj / FR Alimentation de sécurité, protégée contre les courts-circuits / ES Fuente de alimentación segura, resistente al cortocircuito. / IT Alimentatore di sicurezza resistente ai cortocircuiti / RO Alimentator de siguranță, rezistent la scurtcircuit / LT Apsauginis maitinimo šaltinis, atsparus trumpajam jungimui. / LV Drošības barošanas bloks, kas izturīgs pret īsslēgumu / ET Kaitse toiteplokk, vastupidav lühisele / PT Fonte de alimentação de segurança, à prova de curto-circuito / BE Сілкавальнік бяспекі, устойлівы да замыкання / UK Блок живлення захищений від короткого замикання / BG Безопасно захранващо устройство, устойчиво на къси съединения / SL Varnostni napajalnik, odporen na kratek stik / BS Sigurnosno napajanje, otporno na kratki spoj / SPR Sigurnosno napajanje, otporno na kratki spoj / SR Sigurnosna napojna jedinica, otporna na kratak spoj / MK Безбедно напојување, отпорно на краток спој / MO Alimentator de siguranță, rezistent la scurtcircuit. / AM Անվտանգ սնուցման բլոկ, կարճ միակցումից պաշտպանված / AZ Qısaqapanmaya davamlı təhlükəsizlik enerji bloku / KA უსაფრთხოების ელექტრული ბლოკი, მდგრადია მოკლე ჩართვის მიმართ / KK Қауіпсіз қуат блогы, қысқа тұйықталуға төзімді / KY Коопсуз кубат блогу, кыска туташууга туруктуу болот / TG Блоки таъминоти барқи бехатар, ба расиши кӯтоҳ тобовар аст / TK Gysga utgaşma çydamly howpsuzlyk güýç bölümi / UZ Xavfsiz quvvat bloki, qisqa tutashuvga chidamli

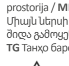
PL Zasilacz niezależny, może być stosowany poza obudową zasilanego urządzenia. / EN Independent power supply – can be used externally of the device to be fed. / DE Unabhängiger Transformator, kann außerhalb des Gehäuses des versorgten Gerätes verwendet werden. / RU Независимый блок питания, может использоваться за пределами корпуса запитываемого устройства. / CS Nezávislé napájení, lze ho použít mimo kryt napájeného zařízení. / SK Nezávislý zdroj, môže sa používať aj mimo plášťa napájaného zariadenia. / HU Az árammal ellátott készülék házán kívül független tápegység vehető igénybe. / HR Nezavisni punjač, može se koristiti izvan kućišta napajanog uređaja. / FR Alimentation indépendante, peut être utilisée à l'extérieur du boîtier de l'appareil alimenté. / ES Fuente de alimentación independiente, puede usarse fuera de la carcasa del dispositivo alimentado. / IT L'alimentatore indipendente può essere utilizzato all'esterno dell'involucro dell'apparecchio alimentato. / RO Alimentator independent, poate fi utilizat în afara carcasei dispozitivului alimentat. / LT Nepriklausomas maitinimo šaltinis gali būti naudojamas už maitinamo įrenginio korpuso. / LV Neatkarīgs barošanas bloks, ko var lietot ārpus darbināmās ierīces korpusa. / ET Sõltumatu toiteplokk, kasutatav toite all oleva seadme korpusest väljaspool. / PT A fonte de alimentação independente, pode

ser utilizada fora da armação do dispositivo alimentado. / **BE** Незалежны сілкавальнік, можа ўжывацца па-за корпусам падключанай да сеткі прылады. / **UK** Незалежний блок живлення, може використовуватися поза корпусом заряджуваного пристрою. / **BG** Независимо захранващо устройство, може да се използва извън корпуса на захранваното устройство. / **SL** Neodvisni napajalnik, uporablja se ga lahko zunaj ohišja napajane naprave. / **BS** Nezavisni punjač, može se koristiti izvan kućišta napajanog uređaja. / SPR Nezavisni punjač, može se koristiti izvan kućišta napajanog uređaja. / **SR** Nezavisna napojna jedinica, može se koristiti izvan kućišta napajanog uređaja. / **MK** Независен полнач, може да се користи надвор од уредот со напојување. / **MO** Alimentator independent, poate fi utilizat în afara carcasei dispozitivului alimentat. / **AM** Անկախ սնուցման բլոկ, կարող է օգտագործվել սնուցվող սարքի պատյանից դուրս / **AZ** Sərbəst enerji təchizatı – enerjinin ötürüləcəyi cihazda xaricdən istifadə oluna bilər. / **KA** დამოუკიდებელი კვების წყარო - შეიძლება გამოყენებულ იქნას შესანახი მოწყობილობის გარეთ. / **KK** Тәуелсіз қуат блогын қуат берілетін құрылғының корпусынан тыс жерлерде пайдалануға болады / **KY** Көз карандысыз кубат блогу, кубатталган корпусунун сыртында колдонулушу мүмкүн / **TG** Таъминоти барқи мустақил - метавонад берун аз дастгоҳ барои қувваидиҳӣ истифода шавад. / **TK** Garaşsyz elektrik üpjünçiligi - iýmitlendiriljek enjamyň daşynda ulanylyp bilner. / **UZ** Mustaqil quvvat manbai – quvvat oladigan jihozdan tashqarida foydalanish mumkin.

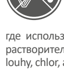
SELV **PL** Bardzo niskie napięcie bezpieczne / **EN** Very low safe voltage / **DE** Sehr niedrige Sicherheitsspannung / **RU** Очень низкое безопасное напряжение / **CS** Velmi nízké přijatelné napětí / **SK** Veľmi nízke, bezpečné napätie / **HU** Nagyon alacsony biztonságos feszültség / **HR** Vrlo nizak sigurnosni napon / **FR** Très basse tension / **ES** Tensión segura muy baja / **IT** Tensione di sicurezza molto bassa / **RO** Tensiune de siguranță foarte scăzută / **LT** Labai žema saugi įtampa. / **LV** Ļoti zems drošības spriegums / **ET** Väga madal ohutu pinge / **PT** Muito baixa tensão de segurança / **BE** Вельмі нізкая бяспечная напруга / **UK** Дуже низька безпечна напруга / **BG** Много ниско безопасно напрежение / **SL** Zelo nizka, varna napetost / **BS** Vrlo nizak sigurnosni napon / SPR Vrlo nizak sigurnosni napon / **SR** Sigurnosni mali napon / **MK** Многу низок безбедносен напон / **MO** Tensiune de siguranță foarte scăzută / **AM** Շատ ցածր անվտանգ լարում / **AZ** Çox aşağı təhlükəsizlik gərginliyi / **KA** ძალიან დაბალი უსაფრთხო ძაბვა / **KK** Өте төмен қауіпсіздік кернеу / **KY** Өтө төмөн коопсуздук чыңалуу / **TG** Шиддати хеле пасти бехатар / **TK** Örän pes howpsuz napryaženiýe / **UZ** Juda past xavfsiz kuchlanish



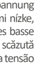
PL Do stosowania tylko wewnątrz pomieszczeń / **EN** For indoor use only / **DE** Nur für den Innenbereich geeignet / **RU** Для использования только внутри помещений / **CS** Pro použití pouze uvnitř místnosti / **SK** Na používanie iba v interiéri / **HU** Kizárólag beltéri használatra / **HR** Koristiti samo u zatvorenim prostorima / **FR** Prévu uniquement pour intérieur / **ES** Solo para el uso en interiores. / **IT** Destinato esclusivamente ad uso interno / **RO** Pentru utilizare doar în interiorul încăperilor / **LT** Skirta naudoti tik patalpų viduje / **LV** Tikai izmantošanai iekštelpās. / **ET** Ainult hoonesiseseks kasutamiseks / **PT** Para uso só em interiores / **BE** Можна выкарыстоўваць толькі ўнутры памяшканняў / **UK** Для використання тільки всередині приміщень / **BG** За използване само на закрито / **SL** Za uporabo samo znotraj prostorov / **BS** Za korištenje samo unutar prostorija / **SRP** Za upotrebu samo unutar prostorija / **SR** Za upotrebu samo unutar prostorija / **MK** За користење само внатре во просторијата / **MO** Se utilizează doar în interiorul încăperilor / **AM** Միայն ներսի օգտագործման համար: / **AZ** Yalnız qapalı məkanda istifadə üçün nəzərdə tutulub. / **KA** მხოლოდ შიდა გამოყენებისთვის. / **KK** Тек іште пайдалануға арналған. / **KY** Бөлмө ичинде гана колдонууга арналат. / **TG** Танҳо барои истифодаи дохилӣ. / **TK** Diňe içerde ulanmak üçin. / **UZ** Faqat ichkarida foydalanish uchun.



PL Ostrzeżenie, ryzyko porażenia prądem elektrycznym. / **EN** Warning: risk of electric shock. / **DE** Warnung, Stromschlagrisiko. / **RU** Предупреждение, опасность поражения электрическим током. / **CS** Varování, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. / **SK** Výstraha. Riziko zásahu elektrickým prúdom. / HU Figyelem, áramütés veszélye. / **HR** Upozorenje, opasnost od strujnog udara. / FR Avertissement, risque de choc électrique. / **ES** Precaución: riesgo de choques eléctricos. / **IT** Avvertimento: rischio di scosse elettriche. / **RO** Avertizare, există riscul de electrocutare. / LT Įspėjimas, sužalojimo elektros srove rizika. / **LV** Brīdinājums, elektrošoka risks. / ET Hoiatus, elektrilöögi oht. / **PT** Advertência, risco de choque elétrico. / **BE** Асцеражэнне, рызыка ўдару электрычным токам. / **UK** Попередження: ризик ураження електричним струмом. / BG Предупреждение, опасност от токов удар. / **SL** Opozorilo, nevarnost električnega udara. / **BS** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **SRP** Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / SR Upozorenje! Rizik od strujnog udara. / **MK** Предупредување, ризик од електричен удар. / **MO** Avertizare, există riscul de electrocutare. / **AM** Զգուշացում. Էլեկտրական ցնցումների վտանգ: / **AZ** Xəbərdarlıq: elektrik şoku təhlükəsi. / **KA** გაფრთხილება: ელექტრული დარტყმის რისკი. / **KK** Ескерту: электр тогының соғу қаупі бар. / **KY** Эскертүү, токко урунуу коркунучу бар. / **TG** Огоҳӣ: хатари барқзанӣ. / **TK** Duýduryş: elektrik togunyň urmagy howpy. / **UZ** Ogohlantirish: tok urishi xavfi mavjud.



PL Nie stosować w miejscach gdzie są używane środki chemiczne (sól, kwasy, zasady, chlor, amoniak, detergenty, rozpuszczalniki, nawozy, itp.) **EN** Do not use in areas where chemicals (salt, acids, bases, chlorine, ammonia, detergents, solvents, fertilisers, etc.) are used. **DE** Nicht an Orten verwenden, an denen Chemikalien eingesetzt werden (Salz, Säuren, Laugen, Chlor, Ammoniak, Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Düngemittel usw.). **RU** Не использовать в местах, где используются химические вещества (соли, кислоты, щелочи, хлор, аммиак, моющие средства, растворители, удобрения и т. д.). **CS** Nepoužívejte na místech, kde se používají chemikálie (sůl, kyseliny, louhy, chlor, amoniak, detergenty, rozpouštědla, hnojiva apod.) **SK** Nepoužívajte na miestach, kde sa používajú chemikálie (soľ, kyseliny, lúhy, chlór, amoniak, detergenty, rozpúšťadlá, hnojivá a pod.) **HU** Nem alkalmazható vegyszerek (só, savak, lúgok, klór, ammónia, tisztítószerek, oldószerek, műtrágyák stb.) környezetében **HR** Zabranjena uporaba na mjestima na kojima se koriste kemijske tvari (sol, kiseline, lužine, klor, amonijak, deterdženti, otapala, gnojiva itd.) **FR** Ne pas installer dans des zones où sont utilisés les agents chimiques (sel, acides, alcalis, chlore, ammoniac, détergents, solvants, engrais, etc.) **ES** No lo utilice en espacios donde se utilicen productos químicos (sal, ácidos, bases, cloro, amoníaco, detergentes, disolventes, fertilizantes, etc.). **IT** Non utilizzare in zone in cui si usano prodotti chimici (sali, acidi, basi, cloro, ammoniaca, detergenti, solventi, concimi, etc.) **RO** Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.) **LT** Nenaudoti vietose, kur naudojamos cheminės priemonės (druska, rūgštys, šarmai, chloras, amoniakas, valikliai, tirpikliai, trąšos, ir pan.) **LV** Nelietot vietās, kur tiek izmantotas ķīmiskas vielas (sāls, skābes, sārmi, hlors, amonjaks, mazgāšanas līdzekļi, šķīdinātāji, mēslošanas līdzekļi utt.) **ET** Mitte kasutada kohtades, kus kasutatakse kemikaale (sooli, happeid, leeliseid, kloori, ammoniaaki, puhastusvahendeid, lahusteid, väetiseid jms) **PT** Não aplicar em locais onde são usados produtos químicos (sal, ácidos, bases, lixívia, amoníaco, detergentes, dissolventes, fertilizantes, etc.) **BE** Не ўжываць у месцах, дзе выкарыстоўваюцца хімічныя сродкі (соль, кіслоты, шчолач, хлор, аміяк, дэтэргенты, растваральнікі, угнаенні і г.д.) **UK** Не використовувати в місцях, де застосовуються хімічні речовини (солі, кислоти, луги, хлор, аміак, миючі засоби, розчинники, добрива тощо). **BG** Не използвайте в среда, в която се използват химикали (соли, киселини, основи, хлорин, амоняк, препарати за миене, разтвори, химични торове и др.). **SL** Ne uporabljajte na mestih, kjer se uporabljajo kemikalije (sol, kisline, alkalije, klor, amonijak, detergenti, topila, gnojila itd.) **BS** Zabranjeno korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih supstanci (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.) **SRP** Zabranjeno je korištenje na mjestima izloženim djelovanju hemijskih sredstava (so, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.) **SR** Ne sme da se koristi na mestima na kojima je izložen delovanju hemikalija (sol, kiseline, lužine, hlor, amonijak, deterdženti, rastvarači, đubriva itd.) **MK** Да не се користи на места, каде што се користат хемикалии (сол, киселини, бази, хлор, амонијак, детергенти, разредувачи, ѓубрива и сл.) **MO** Nu utilizați în locurile în care sunt utilizate substanțe chimice (sare, acizi, baze, clor, amoniac, detergenți, solvenți, îngrășăminte, etc.) **AM** Մի օգտագործեք այն վայրերում, որտեղ օգտագործվում են քիմիական նյութեր (աղեր, թթուներ, ալկալիներ, քլոր, ամոնիակ, լվացող միջոցներ, լուծիչներ, պարարտանյութեր և այլն): **AZ** Kimyəvi maddələrin (duz, turşular, oksidlər, xlor, ammonyak, yuyucu vasitələr, həlledici məhlullar, gübrələr və s.) olduğu yerlərdə məhsuldan istifadə etməyin. **KA** არ გამოიყენოთ ისეთ ადგილებში, სადაც გამოიყენება ქიმიკატები (მარილი, მჟავები, ტუტეები (ჰიდროჟანგები), ქლორი, ამიაკი, სარეცხი საშუალებები, გამხსნელები, სასუქები და ა.შ.). **KK** Химиялық заттар (тұздар, қышқылдар, сілтілер, хлор, аммиак, жуғыш заттар, еріткіштер, тыңайтқыштар және т.б.) қолданылатын жерлерде қолданбаңыз. **KY** Химиялык заттар (туздар, кислоталар, шакарлар, хлор, аммиак, жуучу каражаттар, эриткичтер, жер семирткичтер ж.б.) колдонулган жерлерде пайдаланууга болбойт. **TG** Дар ҷойҳои истифодашудаи маводи кимиёвӣ (намак, кислотаҳо, асосҳо, хлор, аммиак, моддаҳои шустушӯӣ, ҳалкунанда, нуриҳо ва ғайра) истифода набаред. **TK** Himiki maddalaryň (duz, kislotalar, esaslar, hlor, ammiak, ýuwujy serişdeler, erginler, dökünler we ş.m.) ulanylýan ýerlerinde ulanmaň. **UZ** Kimyoviy moddalardan (tuz, kislotalar, asoslar, xlor, ammiak, yuvish vositalari, erituvchilar, o‘g‘itlar va boshqalar) foydalaniladigan joylarda qo‘llamang.



PL Symbol wskazuje na selektywną zbiórkę zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, co oznacza, że nie wolno go wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Produkty tak oznakowane mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i środowiska, dlatego wymagają specjalnej formy przetwarzania, w szczególności recyklingu, odzysku lub unieszkodliwienia. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych: substancji, mieszanin, części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt. Więcej informacji na temat systemu zbierania zużytego sprzętu oraz roli, jaką gospodarstwo domowe spełnia w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu znajduje się na stronie www.gtv.com.pl **EN** The symbol indicates separate collection for waste electrical and electronic equipment, which means that it must not be disposed of together with household waste. Products marked in this way may be harmful to human health and the environment, and therefore they require a special form of processing, in particular recycling, recovery or disposal. Proper treatment of waste electrical and electronic equipment contributes to avoid effects harmful to human health and the natural environment, as a result of the presence of hazardous components: substances, mixtures, components and improper landfilling and treatment of such equipment. The user is obliged to return such equipment to a designated collection point where waste electrical and electronic equipment is recycled. In order to get information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local government authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased. More information on the waste collection system and the role that the household plays in contributing to re-use and recovery, including recycling, of waste electric and electronic equipment is available at www.gtv.com.pl **DE** Das Symbol weist auf die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin, was bedeutet, dass sie nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Die so gekennzeichneten Produkte können für die menschliche Gesundheit und die Umwelt schädlich sein und erfordern daher eine besondere Behandlung, insbesondere Recycling, Verwertung oder Entsorgung. Der richtige Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die sich aus dem Vorhandensein von gefährlichen Bestandteilen ergeben: Stoffe, Gemische, Komponenten und unsachgemäße Lagerung und Behandlung solcher Geräte. Der Nutzer ist verpflichtet, Altgeräte bei einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten abzugeben. Für Informationen darüber, wo und wie gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte umweltgerecht entsorgt werden können, sollte sich der Benutzer an die zuständige örtliche Behörde, die Sammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der er das Gerät erworben hat. Weitere Informationen über das Sammelsystem für Altgeräte und die Rolle der Haushalte bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten finden Sie unter www.gtv.com.pl **RU** Символ указывает на выборочный сбор использованного электрического и электронного оборудования, что означает, что его нельзя утилизировать вместе с другими отходами. Продукты, маркированные таким образом, могут быть вредными для здоровья человека и окружающей среды и поэтому требуют особой формы обработки, в частности переработки, восстановления или нейтрализации. Правильное обращение с использованным электрическим и электронным оборудованием позволяет избежать вредных для здоровья человека и окружающей природной среды последствий, возникающих в результате наличия в нем опасных компонентов: веществ, смесей, компонентов а также неправильного хранения и обработки такого оборудования. Пользователь обязан сдать использованное оборудование в специально отведенный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования. Для получения информации о том, где и как утилизировать использованное электрическое и электронное оборудование экологически безопасным способом, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, в пункт сбора отходов или в точку продажи, где было приобретено оборудование. Более подробная информация о системе сбора отработанного оборудования и роли домохозяйства в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования доступна на сайте www.gtv.com.pl **CS** Symbol označuje selektivní sběr použitého elektrického a elektronického zařízení, což znamená, že se tento nesmí likvidovat společně s ostatním odpadem. Takto označené produkty mohou být škodlivé pro lidské zdraví a životní prostředí, a proto vyžadují zvláštní formu zpracování, zejména recyklaci, opětovné využití nebo neutralizaci. Správné zacházení s použitým elektrickým a elektronickým zařízením pomáhá předcházet následkům škodlivým pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných složek: látek, směsí, součástí a nesprávného skladování a zpracování takových zařízení. Uživatel je povinen odevzdat elektronický odpad na určené sběrné místo k recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení. Pro informace o tom, kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem bezpečným pro životní prostředí, by se měl uživatel obrátit na příslušný místní úřad, na sběrné místo odpadu nebo na prodejní místo, kde bylo zařízení zakoupeno. Více informací o systému sběru elektronického odpadnu a úloze, kterou domácnost hraje v přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, elektronického odpadu naleznete na www.gtv.com.pl **SK** Symbol označuje selektívny zber použitých elektrických a elektronických zariadení, čo znamená, že sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom. Takto označené výrobky môžu byť škodlivé pre ľudské zdravie a životné prostredie, a preto vyžadujú špeciálnu formu spracovania, najmä recykláciu, zhodnocovanie alebo neutralizáciu. Správne zaobchádzanie s použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami pomáha predchádzať následkom škodlivým pre ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných komponentov: látok, zmesí, komponentov a nesprávneho skladovania a spracovania takýchto zariadení. Užívateľ je povinný odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení. Ak chcete získať informácie o tom, kde a ako zlikvidovať použité elektrické a elektronické zariadenia spôsobom bezpečným pre životné prostredie, používateľ by mal kontaktovať príslušný miestny úrad, zberné miesto odpadu alebo predajné miesto, kde bolo zariadenie zakúpené. Viac informácií o systéme zberu odpadových zariadení a úlohe, ktorú domácnosť zohráva pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu vrátane recyklácie odpadových zariadení, nájdete na www.gtv.com.pl **HU** A szimbólum a használt elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtését jelzi, ami azt jelenti, hogy nem szabad más hulladékkal együtt kidobni. Az így felcímkézett termékek károsak lehetnek az emberi egészségre és a környezetre, ezért speciális feldolgozási formát igényelnek, különösen újrahasznosítást, hasznosítást vagy semlegesítést. Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezések szakszerű kezelése segít elkerülni az emberi egészségre és a természeti környezetre káros következményeket, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből adódnak: anyagok, keverékek, komponensek, valamint az ilyen berendezések nem megfelelő tárolása és feldolgozása. A felhasználó köteles a hulladék berendezést az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen leadni. A használt elektromos és elektronikus berendezések környezetbarát módon történő ártalmatlanításának helyére és módjára vonatkozó információkért a felhasználónak fel kell vennie a kapcsolatot az illetékes helyi önkormányzattal, a hulladékgyűjtő ponttal vagy azzal az értékesítési ponttal, ahol a berendezést vásárolta. További információ a hulladék berendezések begyűjtési rendszeréről és arról, hogy a háztartás milyen szerepet játszik a hulladékok újrafelhasználásában és hasznosításában, beleértve az újrahasznosítást is, a www.gtv.com.pl oldalon található. **HR** Simbol označava selektivno prikupljanje rabljene električne i elektroničke opreme, što znači da se ona ne smije odlagati zajedno s drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni za ljudsko zdravlje i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik obrade, posebice recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje rabljenom električnom i elektroničkom opremom pomaže u izbjegavanju posljedica štetnih za ljudsko zdravlje i prirodni okoliš, koje proizlaze iz prisutnosti opasnih komponenti: tvari, smjesa, komponenti te nepravilne pohrane i obrade takve opreme. Korisnik je dužan otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog od električne i elektroničke opreme. Za informacije o tome gdje i kako zbrinuti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki siguran način, korisnik se treba obratiti nadležnom tijelu lokalne samouprave, mjestu za prikupljanje otpada ili prodajnom mjestu gdje je oprema kupljena. Više informacija o sustavu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju kućanstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl **FR** Le symbole indique le tri des équipements électriques et électroniques usagés, ce qui signifie qu'ils ne doivent pas être jetés avec les autres déchets. Les produits ainsi étiquetés peuvent être nocifs pour la santé humaine et l'environnement et nécessitent donc une forme particulière de traitement, notamment le recyclage, la valorisation ou l'élimination. Le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques contribue à éviter les conséquences néfastes pour la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux : substances, mélanges, composants, stockage et traitement inappropriés de ces équipements. L'utilisateur est tenu de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électriques et électroniques usagés en respectant l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte ou le point de vente où il a acheté l'équipement. Pour plus d'informations sur le système de collecte des déchets d'équipements et le rôle des ménages dans la contribution à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage, des déchets d'équipements, consultez le site www.gtv.com.pl **ES** El símbolo indica la recogida selectiva de los aparatos eléctricos y electrónicos usados, lo que significa que no deben desecharse con otros residuos. Los productos así marcados pueden ser perjudiciales para la salud humana y el medio ambiente, por lo que requieren un tratamiento especial, en particular el reciclaje, la recuperación o la eliminación. La correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contribuye a evitar las consecuencias nocivas para la salud humana y el medio ambiente, derivadas de la presencia de componentes peligrosos: sustancias, mezclas, componentes, así como el almacenamiento y la manipulación inadecuados de dichos aparatos. El usuario está obligado a entregar los equipos usados a un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Para obtener información sobre dónde y cómo desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de forma segura para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente, el punto de recogida o el punto de venta donde adquirió el aparato. Para más información sobre el sistema de recogida de residuos de aparatos y el papel de los hogares en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclaje, de los residuos de aparatos, consulte www.gtv.com.pl. **IT** Il simbolo indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate, il che significa che non devono essere smaltite insieme ad altri rifiuti. I prodotti etichettati in questo modo possono essere dannosi per la salute umana e l'ambiente e richiedono pertanto una forma speciale di lavorazione, in particolare il riciclaggio, il recupero o la neutralizzazione. La corretta gestione delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate aiuta ad evitare conseguenze dannose per la salute umana e l'ambiente naturale, derivanti dalla presenza di componenti pericolosi: sostanze, miscele, componenti e stoccaggio e trattamento impropri di tali apparecchiature. L'utente è obbligato a consegnare le apparecchiature di scarto a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti generati da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni su dove e come smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate in modo sicuro per l'ambiente, l'utente deve contattare l'autorità locale del governo competente, il punto di raccolta dei rifiuti o il punto vendita in cui è stata acquistata l'apparecchiatura. Maggiori informazioni sul sistema di raccolta delle apparecchiature di scarto e sul ruolo svolto dalle famiglie nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, delle apparecchiature di scarto sono disponibili su www.gtv.com.pl **RO** Simbolul indică o colectare separată a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că acestea nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri. Produsele astfel etichetate pot fi dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu și, prin urmare, necesită o formă specială de tratament, în special reciclarea, recuperarea sau eliminarea. Eliminarea adecvată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice ajută la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și mediu, care rezultă din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri și componente, precum și depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Utilizatorul este responsabil pentru transmiterea echipamentului uzat la un punct de colectare a deșeurilor electrice și electronice cu scopul de reciclare a acestuia. Pentru informații privind locul și modul de eliminare a echipamentelor electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea locală competentă, punctul de colectare sau punctul de vânzare de unde a achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor de echipamente și despre rolul gospodăriilor în ceea ce privește contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente pot fi găsite la www.gtv.com.pl. **LT** Elektros ir elektroninės įrangos atliekos. Simbolis žymi atrankinį naudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimą, o tai reiškia, kad jos negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Taip paženklinti gaminiai gali būti kenksmingi žmonių sveikatai ir aplinkai, todėl juos reikia apdoroti specialiu būdu, ypač perdirbant, regeneruojant arba neutralizuojant. Tinkamas naudotos elektros ir elektroninės įrangos tvarkymas padeda išvengti žmonių sveikatai ir gamtinei aplinkai žalingų pasekmių, atsirandančių dėl pavojingų komponentų: medžiagų, mišinių, komponentų ir netinkamo tokios įrangos laikymo bei apdorojimo. Naudotojas privalo atiduoti įrangos atliekas į tam skirtą surinkimo punktą, skirtą elektros ir elektroninės įrangos atliekoms perdirbti. Norėdami gauti informacijos apie tai, kur ir kaip aplinkai saugiu būdu išmesti panaudotą elektros ir elektroninę įrangą, vartotojas turi kreiptis į atitinkamą vietos valdžios instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje įranga buvo pirkta. Daugiau informacijos apie įrangos atliekų surinkimo sistemą ir namų ūkių vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, rasite adresu www.gtv.com.pl **LV** Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi **ES:** Simbols norāda selektīvu nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanu, kas nozīmē, ka to nedrīkst izmest kopā ar citiem atkritumiem. Šādi marķēti produkti var būt kaitīgi cilvēku veselībai un videi, un tādēļ tiem ir nepieciešama īpaša apstrāde, jo īpaši pārstrāde, reģenerācija vai neitralizācija. Pareiza rīcība ar nolietotām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām palīdz izvairīties no cilvēka veselībai un dabiskajai videi kaitīgām sekām, kas izriet no bīstamu sastāvdaļu klātbūtnes: vielu, maisījumu, komponentu un šādu iekārtu nepareizas uzglabāšanas un apstrādes. Lietotājam ir pienākums nolietotās iekārtas nodot noteiktā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu radīto atkritumu pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par to, kur un kā videi nekaitīgā veidā atbrīvoties no nolietotajām elektriskajām un elektroniskajām iekārtām, lietotājam jāsazinās ar atbilstošo pašvaldības iestādi, atkritumu savākšanas punktu vai tirdzniecības vietu, kurā iekārta iegādāta. Plašāka informācija par atkritumu savākšanas sistēmu un lomu, kāda mājsaimniecībai ir, veicinot nolietoto iekārtu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi, ir pieejama vietnē www.gtv.com.pl. **ET** Sümbol tähistab kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete valikulist kogumist, mis tähendab, et neid ei tohi visata koos muude jäätmetega. Sel viisil märgistatud tooted võivad olla kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale ning vajavad seetõttu spetsiaalset töötlemisviisi, eelkõige ringlussevõttu, taaskasutamist või neutraliseerimist. Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete nõuetekohane käsitsemine aitab vältida inimeste tervisele ja looduskeskkonnale kahjulikke tagajärgi, mis tulenevad ohtlike komponentide: ainete, segude, komponentide olemasolust ning selliste seadmete ebaõigest hoidmisest ja töötlemisest. Kasutaja on kohustatud andma seadmeromud selleks ettenähtud kogumispunkti elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jäätmete taaskasutamiseks. Teabe saamiseks selle kohta, kuhu ja kuidas kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid keskkonnaohutul viisil kõrvaldada, peaks kasutaja võtma ühendust vastava kohaliku omavalitsuse ametiasutusega, jäätmekogumispunktiga või müügikohaga, kust seade osteti. Lisateavet seadmete jäätmete kogumissüsteemi ja leibkonna rolli kohta seadmete taaskasutamisel ja taaskasutamisel, sealhulgas ringlussevõtul, leiate veebisaidilt www.gtv.com.pl **PT** O símbolo indica a coleta seletiva de equipamentos elétricos e eletrônicos usados, o que significa que não deve ser descartado junto com outros resíduos. Os produtos rotulados desta forma podem ser prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente e, portanto, requerem uma forma especial de processamento, em especial reciclagem, recuperação ou neutralização. O manuseio adequado de equipamentos elétricos e eletrônicos usados ajuda a evitar consequências prejudiciais à saúde humana e ao meio ambiente, decorrentes da presença de componentes perigosos: substâncias, misturas, componentes e armazenamento e processamento inadequados desses equipamentos. O utilizador é obrigado a entregar o equipamento inutilizado a um ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos gerados a partir de equipamentos elétricos e eletrônicos. Para obter informações sobre onde e como descartar equipamentos elétricos e eletrônicos usados de maneira ambientalmente segura, o usuário deve entrar em contato com a autoridade governamental local apropriada, o ponto de coleta de lixo ou o ponto de venda onde o equipamento foi adquirido. Mais informações sobre o sistema de recolha de resíduos de equipamentos e o papel que o agregado familiar desempenha na contribuição para a reutilização e valorização, incluindo a reciclagem, de resíduos de equipamentos estão disponíveis em www.gtv.com.pl **BE** Сімвал пазначае выбарачны збор выкарыстанага электрычнага і электроннага абсталявання, што азначае, што яго нельга выкідваць разам з іншымі адходамі. Прадукты, маркіраваныя такім чынам, могуць быць шкоднымі для здароўя чалавека і навакольнага асяроддзя, і таму патрабуюць асаблівай формы перапрацоўкі, у прыватнасці перапрацоўкі, аднаўлення або нейтралізацыі. Правільнае абыходжанне з выкарыстоўваным электрычным і электронным абсталяваннем дазваляе пазбегнуць наступстваў, шкодных для здароўя людзей і навакольнага асяроддзя, якія ўзнікаюць у выніку наяўнасці небяспечных кампанентаў: рэчываў, сумесяў, кампанентаў і няправільнага захоўвання і апрацоўкі такога абсталявання. Карыстальнік абавязаны здаць адходы абсталявання ў прызначаны пункт збору для перапрацоўкі адходаў, якія ўтвараюцца ад электрычнага і электроннага абсталявання. Для атрымання інфармацыі аб тым, дзе і як утылізаваць выкарыстанае электрычнае і электроннае абсталяванне экалагічна бяспечным спосабам, карыстальнік павінен звярнуцца ў адпаведны орган мясцовага самакіравання, пункт збору адходаў або пункт продажу, дзе абсталяванне было набыта. Больш падрабязную інфармацыю аб сістэме збору адходаў абсталявання і ролі, якую адыгрывае хатняя гаспадарка ў садзейнічанні паўторнаму выкарыстанню і аднаўленню, у тым ліку перапрацоўцы, адходаў абсталявання можна атрымаць на www.gtv.com.pl **UK** Символ вказує на вибірковий збір використаного електричного та електронного обладнання, що означає, що його не можна утилізувати разом з іншими відходами. Продукти, марковані таким чином, можуть бути шкідливими для здоров'я людини та навколишнього середовища і тому потребують особливої форми обробки, зокрема, переробки, відновлення або нейтралізації. Правильне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини та навколишнього природного середовища наслідків, що виникають внаслідок наявності в ньому небезпечних компонентів: речовин, сумішей, компонентів, а також неправильного зберігання та обробки такого обладнання. Користувач зобов'язаний здати використане обладнання до спеціально відведений пункт збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Для отримання інформації про те, де і як утилізувати використане електричне та електронне обладнання екологічно безпечним способом, користувач повинен звернутися до відповідного органу місцевого самоврядування, до пункту збору відходів або до точки продажу, де було придбано обладнання. Більш детальна інформація про систему збору відпрацьованого обладнання та роль домогосподарства у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, відпрацьованого обладнання доступна на сайті www.gtv.com.pl **BG** Символът показва селективно събиране на използвано електрическо и електронно оборудване, което означава, че не трябва да се изхвърля заедно с други отпадъци. Продуктите, етикетирани по този начин, могат да бъдат вредни за човешкото здраве и околната среда и следователно изискват специална форма на обработка, по-специално рециклиране, оползотворяване или неутрализация. Правилното боравене с използваното електрическо и електронно оборудване помага да се избегнат последствия, вредни за човешкото здраве и природната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти: вещества, смеси, компоненти и неправилно съхранение и обработка на такова оборудване. Потребителят е длъжен да предаде отпадъчното оборудване на определен събирателен пункт за рециклиране на отпадъци, генерирани от електрическо и електронно оборудване. За информация къде и как да изхвърлите използваното електрическо и електронно оборудване по безопасен за околната среда начин, потребителят трябва да се свърже със съответните местни власти, пункта за събиране на отпадъци или точката за продажба, където е закупено оборудването. Повече информация за системата за събиране на отпадъчно оборудване и ролята, която домакинството играе в приноса за повторна употреба и оползотворяване, включително рециклиране, на отпадъчно оборудване, можете да намерите на www.gtv.com.pl **SL** Simbol označuje selektivno zbiranje rabljene električne in elektronske opreme, kar pomeni, da je ne smete odlagati skupaj z drugimi odpadki. Tako označeni izdelki so lahko škodljivi za zdravje ljudi in okolje, zato zahtevajo posebno obliko predelave, zlasti recikliranje, predelavo ali nevtralizacijo. S pravilnim ravnanjem z rabljeno električno in elektronsko opremo se izognemo posledicam, škodljivim za zdravje ljudi in naravno okolje, ki so posledica prisotnosti nevarnih sestavin: snovi, zmesi, komponent ter nepravilnega skladiščenja in obdelave te opreme. Uporabnik je dolžan odpadno opremo oddati na za to predvideno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme. Za informacije o tem, kje in kako odstraniti rabljeno električno in elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezni lokalni organ, na zbirno mesto odpadkov ali na prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena. Več informacij o sistemu zbiranja odpadne opreme in vlogi, ki jo ima gospodinjstvo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme je na voljo na www.gtv.com.pl **BS** Simbol označava selektivno sakupljanje korišćene električne i elektronske opreme, što znači da se ne sme odlagati zajedno sa drugim otpadom. Ovako označeni proizvodi mogu biti štetni po zdravlje ljudi i okoliš, te stoga zahtijevaju poseban oblik prerade, a posebno recikliranje, oporabu ili neutralizaciju. Pravilno rukovanje korišćenom električnom i elektronskom opremom pomaže da se izbegnu posledice štetne po zdravlje ljudi i prirodnu okolinu, koje su posledica prisustva opasnih komponenti: supstanci, smeša, komponenti i nepravilnog skladištenja i obrade takve opreme. Korisnik je dužan da otpadnu opremu predati na određeno sabirno mjesto za reciklažu otpada nastalog od električne i elektronske opreme. Za informacije o tome gdje i kako odložiti korištenu električnu i elektroničku opremu na ekološki bezbjedan način, korisnik treba da kontaktira nadležni organ lokalne samouprave, mjesto za prikupljanje otpada ili prodajno mjesto na kojem je oprema kupljena. Više informacija o sistemu prikupljanja otpadne opreme i ulozi koju domaćinstvo ima u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, otpadne opreme dostupno je na www.gtv.com.pl **SR** Симбол означава селективно сакупљање коришћене електричне и електронске опреме, што значи да се не сме одлагати заједно са другим отпадом. Овако означени производи могу бити штетни по здравље људи и животну средину, те стога захтевају посебан облик прераде, посебно рециклажу, обнављање или неутрализацију. Правилно руковање коришћеном електричном и електронском опремом помаже да се избегну последице штетне по здравље људи и природну средину, које произилазе из присуства опасних компоненти: супстанци, смеша, компоненти и неправилног складиштења и обраде такве опреме. Корисник је дужан да отпадну опрему преда на одређено сабирно место за рециклажу отпада насталог од електричне и електронске опреме. За информације о томе где и како да одложи искоришћену електричну и електронску опрему на еколошки безбедан начин, корисник треба да се обрати надлежном органу локалне самоуправе, месту за прикупљање отпада или продајном месту где је опрема купљена. Више информација о систему прикупљања отпадне опреме и улози коју домаћинство има у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, отпадне опреме доступно је на www.gtv.com.pl **MK** Симболот означува селективно собирање на искористената електрична и електронска опрема, што значи дека не смее да се отстранува заедно со друг отпад. Производите означени на овој начин може да бидат штетни за здравјето на луѓето и животната средина, и затоа бараат посебен облик на обработка, особено рециклирање, обновување или неутрализирање. Правилното ракување со искористената електрична и електронска опрема помага да се избегнат последиците штетни за човековото здравје и природната средина, кои произлегуваат од присуството на опасни компоненти: супстанции, мешавини, компоненти и неправилно складирање и обработка на таквата опрема. Корисникот е должен да ја предаде отпадната опрема на одредено собирно место за рециклирање на отпадот создаден од електрична и електронска опрема. За информации за тоа каде и како да се фрли искористената електрична и електронска опрема на еколошки безбеден начин, корисникот треба да се обрати до соодветниот орган на локалната самоуправа, пунктот за собирање отпад или продажното место каде што е купена опремата. Повеќе информации за системот за собирање отпадна опрема и улогата што ја игра домаќинството во придонесувањето за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање, на отпадната опрема се достапни на www.gtv.com.pl **MO** Simbolul indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate, ceea ce înseamnă că nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri. Produsele etichetate în acest fel pot fi dăunătoare sănătății umane și mediului și, prin urmare, necesită o formă specială de prelucrare, în special reciclare, recuperare sau neutralizare. Manipularea corectă a echipamentelor electrice și electronice uzate ajută la evitarea consecințelor dăunătoare sănătății umane și mediului natural, rezultate din prezența componentelor periculoase: substanțe, amestecuri, componente și depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a unor astfel de echipamente. Utilizatorul este obligat să predea echipamentul rezidual la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice. Pentru informații despre unde și cum să aruncați echipamentele electrice și electronice uzate într-un mod sigur pentru mediu, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde a fost achiziționat echipamentul. Mai multe informații despre sistemul de colectare a deșeurilor echipamentelor și rolul pe care gospodăria îl joacă în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, a echipamentelor reziduale sunt disponibile la www.gtv.com.pl **AM** որիրդանիշը ցույց է տալիս օգտագործված էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների ընտրովի հավաքումը, ինչը նշանակում է, որ այն չպետք է հեռացվի այլ թափոնների հետ միասին: Այս կերպ պիտակավորված ապրանքները կարող են վնասակար լինել մարդու առողջության և շրջակա միջավայրի համար, հետևաբար պահանջում են մշակման հատուկ ձև, մասնավորապես վերամշակում, վերականգնում կամ վնասազերծում: Օգտագործված էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների ճիշտ վարումը օգնում է խուսափել մարդու առողջության և բնական միջավայրի համար վնասակար հետևանքներից, որոնք առաջանում են վտանգավոր բաղադրիչների՝ նյութերի, խառնուրդների, բաղադրիչների և նման սարքավորումների ոչ պատշաճ պահպանման և մշակման հետևանքով: Օգտագործողը պարտավոր է թափոնային սարքավորումները հանձնել նշանակված հավաքման կետ՝ էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումներից առաջացած թափոնների վերամշակման համար: Օգտագործված էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումները էկոլոգիապես անվտանգ եղանակով հեռացնելու մասին տեղեկությունների համար օգտագործողը պետք է դիմի համապատասխան տեղական ինքնակառավարման մարմնին, թափոնների հավաքման կետին կամ վաճառքի կետին, որտեղ ձեռք է բերվել սարքավորումները: Թափոնների սարքավորումների հավաքման համակարգի և տնային տնտեսության դերի մասին լրացուցիչ տեղեկություններ թափոնների սարքավորումների վերաօգտագործման և վերականգնման, ներառյալ վերամշակման, աջակցության գործում հասանելի են www.gtv.com.pl կայքում: **AZ** Simvol istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlığın seçmə qaydada yığılmasını göstərir, yəni digər tullantılarla birlikdə atılmamalıdır. Bu şəkildə etiketlənmiş məhsullar insan sağlamlığına və ətraf mühitə zərər verə bilər və buna görə də xüsusi emal forması, xüsusilə təkrar emal, bərpa və ya zərərsizləşdirmə tələb olunur. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlarla düzgün işləmək təhlükəli komponentlərin: maddələrin, qarışıqların, komponentlərin və bu cür avadanlıqların düzgün saxlanmaması və emalı nəticəsində insan sağlamlığına və təbii mühitə zərərli nəticələrin qarşısını almağa kömək edir. İstifadəçi tullantı avadanlığını elektrik və elektron avadanlıqlardan yaranan tullantıların təkrar emalı üçün təyin edilmiş toplama məntəqəsinə təhvil verməyə borcludur. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlığın ekoloji cəhətdən təhlükəsiz şəkildə hara və necə atılması barədə məlumat almaq üçün istifadəçi müvafiq yerli icra hakimiyyəti orqanı, tullantı toplama məntəqəsi və ya avadanlığın alındığı satış məntəqəsi ilə əlaqə saxlamalıdır. Tullantı avadanlığının toplanması sistemi və tullantı avadanlığının təkrar istifadəsi və bərpasına, o cümlədən təkrar emalına töhfə verməkdə ev təsərrüfatının oynadığı rol haqqında ətraflı məlumatı www.gtv.com.pl saytında əldə etmək olar. **KA** სიმბოლო მიუთითებს გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის შერჩევით შეგროვებაზე, რაც ნიშნავს, რომ ის არ უნდა განადგურდეს სხვა ნარჩენებთან ერთად. ამ გზით ეტიკეტირებული პროდუქტები შეიძლება საზიანო იყოს ადამიანის ჯანმრთელობისთვის და გარემოსთვის და, შესაბამისად, საჭიროებს გადამუშავების სპეციალურ ფორმას, კერძოდ, გადამუშავებას, აღდგენას ან ნეიტრალიზაციას. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის სათანადო დამუშავება ხელს უწყობს ადამიანის ჯანმრთელობისა და ბუნებრივი გარემოსთვის საზიანო შედეგების თავიდან აცილებას, რომლებიც გამოწვეულია საშიში კომპონენტების არსებობით: ნივთიერებები, ნარევები, კომპონენტები და ასეთი აღჭურვილობის არასათანადო შენახვა და დამუშავება. მომხმარებელი ვალდებულია გადასცეს ნარჩენი აღჭურვილობა გამოყოფილ შემგროვებელ პუნქტს ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობებიდან წარმოქმნილი ნარჩენების გადამუშავებისთვის. ინფორმაციისთვის, თუ სად და როგორ უნდა განადგურდეს გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობა ეკოლოგიურად უსაფრთხო გზით, მომხმარებელმა უნდა მიმართოს შესაბამის ადგილობრივ ხელისუფლებას, ნარჩენების შეგროვების პუნქტს ან გაყიდვის პუნქტს, სადაც აღჭურვილობა შეიძინა. დამატებითი ინფორმაცია ნარჩენების აღჭურვილობის შეგროვების სისტემისა და იმ როლის შესახებ, რომელსაც შინამეურნეობა ასრულებს ნარჩენი აღჭურვილობის ხელახლა გამოყენებასა და აღდგენაში, მათ შორის გადამუშავებაში, ხელმისაწვდომია ვებგვერდზე www.gtv.com.pl **KK** Таңба пайдаланылған электрлік және электрондық жабдықты таңдап жинауды білдіреді, яғни оны басқа қалдықтармен бірге тастауға болмайды. Осылайша таңбаланған өнімдер адам денсаулығына және қоршаған ортаға зиян келтіруі мүмкін, сондықтан өңдеудің ерекше түрін, атап айтқанда қайта өңдеуді, қалпына келтіруді немесе залалсыздандыруды қажет етеді. Пайдаланылған электрлік және электронды жабдықты дұрыс пайдалану қауіпті компоненттердің: заттардың, қоспалардың, құрамдас бөліктердің болуы және мұндай жабдықты дұрыс сақтамау және өңдеу нәтижесінде адам денсаулығына және табиғи ортаға зиян келтіретін зардаптарды болдырмауға көмектеседі. Пайдаланушы қалдық жабдықты электр және электрондық жабдықтардан пайда болатын қалдықтарды қайта өңдеу үшін арнайы жинау орнына тапсыруға міндетті. Пайдаланылған электр және электрондық жабдықты экологиялық қауіпсіз жолмен қайда және қалай жою керектігі туралы ақпарат алу үшін пайдаланушы тиісті жергілікті мемлекеттік органға, қоқысты жинау орнына немесе жабдық сатып алынған сауда орнына хабарласуы керек. Қалдық жабдықтарды жинау жүйесі және үй шаруашылығының қалдықтарды қайта пайдалануға және қалпына келтіруге, соның ішінде қайта өңдеуге үлес қосудағы рөлі туралы қосымша ақпаратты www.gtv.com.pl сайтынан алуға болады. **KY** Символ колдонулган электрдик жана электрондук жабдууларды тандап чогултууну билдирет, бул аны башка таштандылар менен бирге утилдештирүүгө болбойт дегенди билдирет. Ушундай жол менен маркирленген продуктулар адамдын ден соолугуна жана айлана-чөйрөгө зыян келтириши мүмкүн, ошондуктан кайра иштетүүнүн өзгөчө формасын талап кылат, атап айтканда кайра иштетүү, калыбына келтирүү же нейтралдаштыруу. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды туура колдонуу коркунучтуу компоненттердин: заттардын, аралашмалардын, компоненттердин жана мындай жабдууларды туура эмес сактоонун жана кайра иштетүүнүн натыйжасында адамдын ден соолугуна жана жаратылыш чөйрөсүнө зыяндуу кесепеттерден качууга жардам берет. Колдонуучу таштанды жабдууларын электр жана электрондук жабдуулардан пайда болгон калдыктарды кайра иштетүү үчүн атайын чогултуу пунктуна тапшырууга милдеттүү. Колдонулган электр жана электрондук жабдууларды экологиялык жактан коопсуз жол менен кайда жана кантип жок кылуу керектиги боюнча маалымат алуу үчүн колдонуучу тиешелүү жергиликтүү өз алдынча башкаруу органына, таштандыларды чогултуучу жайга же жабдуулар сатылып алынган соода түйүнүнө кайрылуусу керек. Таштанды жабдууларды чогултуу системасы жана үй чарбаларынын калдыктарды кайра колдонууга жана калыбына келтирүүгө, анын ичинде кайра иштетүүгө салым кошуудагы ролу жөнүндө көбүрөөк маалымат www.gtv.com.pl сайтында жеткиликтүү. **TG** Рамз ҷамъоварии интихобшудаи таҷҳизоти барқӣ ва электронии истифодашударо нишон медиҳад, ки маънои онро дорад, ки он набояд якҷоя бо партовҳои дигар партофта шавад. Маҳсулоте, ки бо ин тарз тамғагузорӣ шудаанд, метавонанд ба саломатии инсон ва муҳити зист зароровар бошанд ва аз ин рӯ шакли махсуси коркард, махсусан коркард, барқарорсозӣ ё безараргардониро талаб мекунанд. Муносибати дурусти таҷҳизоти барқӣ ва электронии истифодашуда барои пешгирӣ кардани оқибатҳои зароровар ба саломатии инсон ва муҳити табиӣ, ки дар натиҷаи мавҷудияти ҷузъҳои хатарнок: моддаҳо, омехтаҳо, ҷузъҳо ва нигоҳдорӣ ва коркарди нодурусти чунин таҷҳизот ба вуҷуд меоянд, кӯмак мекунад. Истифодабаранда вазифадор аст, ки таҷҳизоти партовро ба нуқтаи таъиншуда барои коркарди партовҳои аз таҷҳизоти барқӣ ва электронӣ тавлидшуда супорад. Барои гирифтани маълумот дар бораи дар куҷо ва чӣ гуна партофтани таҷҳизоти барқӣ ва электронии истифодашуда аз ҷиҳати экологӣ бехатар, истифодабаранда бояд ба мақомоти дахлдори ҳукумати маҳаллӣ, нуқтаи ҷамъоварии партовҳо ё нуқтаи фурӯше, ки таҷҳизот харида шудааст, муроҷиат кунад. Маълумоти бештар дар бораи системаи ҷамъоварии таҷҳизоти партовҳо ва нақши хонавода дар саҳмгузорӣ дар истифодаи дубора ва барқарорсозӣ, аз ҷумла коркарди таҷҳизоти партовҳо дар сайти www.gtv.com.pl дастрас аст. **TK** Nyşan, ulanylýan elektrik we elektron enjamlarynyň saýlama ýygyndysyny görkezýär, bu bolsa beýleki galyndylar bilen bilelikde zyňylmaly däldigini aňladýar. Bu görnüşde bellik edilen önümler adamyň saglygyna we daşky gurşawa zyýanly bolup biler we şonuň üçin gaýtadan işlemegiň, gaýtadan işlemegiň, dikeltmegiň ýa-da zyýansyzlandyrmagyň aýratyn görnüşini talap edýär. Ulanylan elektrik we elektron enjamlaryny dogry ulanmak, adamyň saglygyna we tebigy gurşawa zyýanly netijeleriň öňüni almaga kömek edýär, zyýanly komponentleriň: maddalaryň, garyndylaryň, komponentleriň we şeýle enjamlary nädogry saklamak we gaýtadan işlemek. Ulanyjy galyndy enjamlaryny elektrik we elektron enjamlaryndan emele gelen galyndylary gaýtadan işlemek üçin bellenen ýygnamak nokadyna tabşyrmalydyr. Ulanylan elektrik we elektron enjamlaryny ekologiýa taýdan howpsuz usulda nirede we nädip taşlamalydygy barada maglumat almak üçin ulanyjy degişli ýerli dolandyryş edarasyna, galyndylary ýygnamak nokadyna ýa-da enjamyň satyn alnan nokadyna ýüz tutmalydyr. Galyndy enjamlaryny ýygnamak ulgamy we galyndy enjamlaryň gaýtadan ulanylmagy we dikeldilmegi, şol sanda galyndy enjamlarynyň gaýtadan işlenmegi üçin öý hojalygynyň oýnaýan roly barada has giňişleýin maglumat www.gtv.com.pl sahypasynda elýeterlidir. **UZ** Belgisi ishlatilgan elektr va elektron jihozlarni tanlab yig’ishni bildiradi, ya’ni uni boshqa chiqindilar bilan birga utilizatsiya qilish mumkin emas. Shu tarzda etiketlangan mahsulotlar inson salomatligi va atrof-muhit uchun zararli bo’lishi mumkin va shuning uchun qayta ishlashning maxsus shaklini, xususan, qayta ishlash, qayta tiklash yoki zararsizlantirishni talab qiladi. Ishlatilgan elektr va elektron jihozlarga to’g’ri munosabatda bo’lish xavfli tarkibiy qismlar: moddalar, aralashmalar, komponentlar va bunday uskunani noto’g’ri saqlash va qayta ishlash natijasida inson salomatligi va tabiiy muhitga zarar etkazadigan oqibatlarning oldini olishga yordam beradi. Foydalanuvchi elektr va elektron qurilmalardan hosil bo’lgan chiqindilarni qayta ishlash uchun belgilangan yig’ish punktiga chiqindi uskunasini topshirishi shart. Foydalanilgan elektr va elektron jihozlarni qayerda va qanday qilib ekologik xavfsiz tarzda utilizatsiya qilish to‘g‘risida ma’lumot olish uchun foydalanuvchi tegishli mahalliy davlat hokimiyati organiga, chiqindilarni yig‘ish punkti yoki uskuna sotib olingan savdo nuqtasiga murojaat qilishi kerak. Chiqindilarni yig’ish tizimi va uy xo’jaligining chiqindilarni qayta ishlatish va qayta tiklash, shu jumladan qayta ishlashga hissa qo’shishdagi roli haqida batafsil ma’lumotni www.gtv.com.pl saytida topishingiz mumkin.

COLORS

PL Objaśnienia użytych symboli / **EN** Explanation of the symbols used / **DE** Erklärung verwendeter symbole / **RU** Пояснения к используемым символам / **CS** Vysvětlení použitých symbolů / **SK** Legenda použitých symbolov / **HU** Az alkalmazott szimbólumok magyarázata / **HR** Objašnjenja korištenih simbola / **FR** Des explications sur les symboles utilisés / **ES** Explicación de los símbolos utilizados / **IT** Spiegazione dei simboli utilizzati / **RO** Explicarea simbolurilor utilizate / **LT** Naudojamų simbolių paaiškinimas / **LV** Izmantoto simbolu paskaidrojums / **ET** Kasutatud sümbolite selgitus / **PT** Legenda de símbolos utilizados / **BE** Тлумачэнне выкарыстаных знакаў / **UK** Пояснення використовуваних символів / **BG** Обяснение на използваните символи / **SL** Pojasnila uporabljenih simbolov / **BS** Objašnjenje simbola / **SRP** Objašnjenje simbola / **SR** Objašnjenje simbola / **MK** Објаснување за користените симболи / **MO** Explicarea simbolurilor utilizate / **AM** Օգտագործված նշանների բացատրություն / **AZ** İstifadə olunan işarələrin izahı / **KA** გამოყენებული სიმბოლოების ახსნა / **KK** Қолданылатын белгілерді түсіндіру / **KY** Колдонулган белгилер боюнча түшүндүрмө / **TG** Шарҳи аломатҳои истифодашуда / **TK** Ulanylan nyşanlaryň düşündirilişi / **UZ** Foydalanilgan belgilarning tavsifi